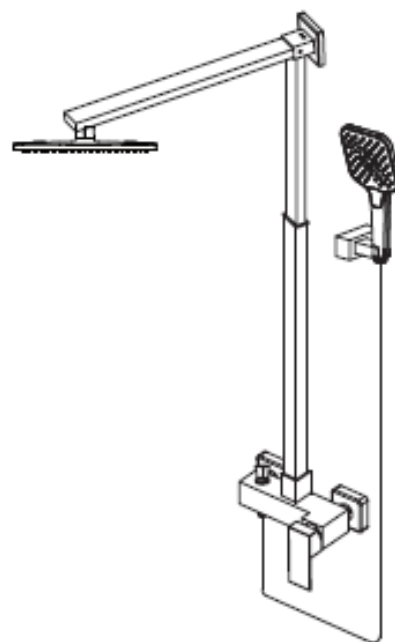
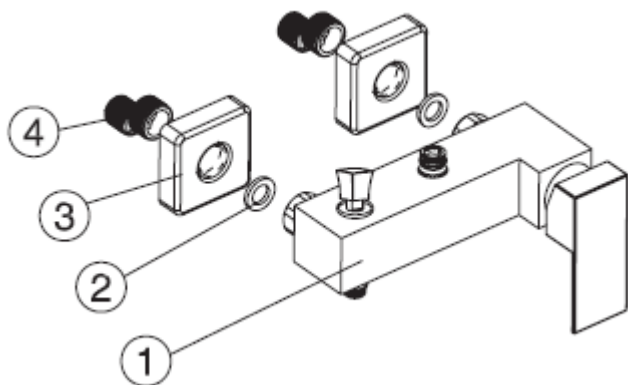


### PERLA GOLD

VOXORT Shower system / VOXORT Duschsystem / Tuš sistem Voxort / Tuš sistem Voxort

V401135

| Accessories checking:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Überprüfung des Zubehörs:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Provjera pribora:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Kontrola orodja:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Please double-check the accessories list and contact the distributor for any unconformity</p> <p>Remakrs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-without affecting their performing, accessories may be changed without further notice</li> <li>-drawings for reference only, product size &amp; shape do not refer to actual faucet.</li> </ul> | <p>Bitte überprüfen Sie die Zubehörliste und wenden Sie sich an den Händler bei Abweichungen</p> <p>Anmerkung:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ohne die Leistung zu beeinträchtigen, kann das Zubehör ohne weitere Benachrichtigung geändert werden</li> <li>-Zeichnungen dienen nur als Referenz. Produktgröße &amp; Form entsprechen nicht den tatsächlichen Mischer.</li> </ul> | <p>Molimo prije postavljanja provjerite popis pribora i kontaktirate distributera u slučaju odstupanja.</p> <p>Napomena:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Bez utjecaja na performanse proizvoda, pribor može biti promijenjen bez najave.</li> <li>-Tehnički crteži služe samo za referencu. Veličina proizvoda i oblik ne odgovara stvarnoj miješalici.</li> </ul> | <p>Prosim, da pred postavljanjem preverite seznam orodja in v primeru odstopanj kontaktirate distributerja. Opomba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Brez vpliva na performanse izdelka, orodje je lahko spremenjeno brez napovedi.</li> </ul> <p>Tehnične risbe služijo samo za referenco. Velikost izdelka in oblika ne ustrezata dejanskemu mešalniku.</p> |



| No. | Beschreibung / Description / Opis / Opis                     | STK / QTY / KOL / KOL |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1   | Hauptkörper / main body / tijelo miješalice / telo mešalnika | 1                     |
| 2   | Rosette / flange / rozeta / rozeta                           | 2                     |
| 3   | O-Ring / o-ring / o-ring / o-prstan                          | 2                     |
| 4   | S-Aschluss / Eccentric nut / ekcentar / ekcenter             | 2                     |

Fero-Term d.o.o.  
Gospodarska 17,  
10255 D. Stupnik, HR  
Tel.+385 1 4555 535  
[info@fero-term.hr](mailto:info@fero-term.hr)

Fero-Term - Slovenia  
Kajuhova 32T  
10000 Ljubljana, SLO  
[info@fero-term.si](mailto:info@fero-term.si)

Servis:  
Fero-Term d.o.o.  
Gospodarska 17,  
10255 D. Stupnik, HR  
01/ 4555 535  
[servis@fero-term.hr](mailto:servis@fero-term.hr)

### EN: Installation Instructions:

- Do not disassemble the main body, as it has been installed & commissioned correctly & precisely before leaving the factory
- To avoid the faucet from jamming, do flush the water pipe before installation
- After installation, make sure every joint safely sealed & no leaking
- Using condition:  
Working pressure at 0.05-1.0Mpa (including cold & hot water pressure)  
Applicable water temperature: 4°C-90°C
- Make sure to connect the hot/cold inlet pipe correctly if standing in front, hot water pipe connecting to the left & cold water pipe connecting to the right.

### DE: Installationsanleitung:

- Die Armatur bitte nicht zerlegen, da diese vor dem Verlassen des Werkes korrekt und präzise zusammengestellt wurde.
- Um den Wasserhahn vor dem Verstopfen zu vermeiden, spülen Sie die Wasserleitung vor der Installation.
- Nach der Montage ist darauf zu achten, dass jede Verbindung sicher versiegelt und nirgends undicht ist
- Benutzungsbedingungen:  
Betriebsdruck bei 0,05-1,0 MPa (inkl. Kalt- und Warmwasserdruck)  
Anwendbare Wassertemperatur: 4 ° C-90 ° C
- Wenn Sie den Mischer platzieren, stellen Sie sicher, dass das warm / kaltes Wasser richtig gesetzt ist. Wenn Sie vor dem Mischer stehen, sollte der Warmwasserzulauf auf der linken Seite und der Kaltwasserzulauf auf der rechten Seite sein.

### HR: Upute za montažu:

- Ne rastavljajte tijelo miješalice. Miješalica je provjerena i precizno sastavljena prije izlaska iz proizvodnje.
- Kako bi izbjegli curenje iz miješalice, ne puštajte vodu iz nje prije instaliranja.
- Nakon instalacije uvjerite se da je svaki spoj sigurno zabrtvljen i da nema curenja.
- Radni uvjeti:  
radni tlak 0.05-1.0 Mpa (za hladnu i toplu vodu),  
raspon temperature vode: 4°C- 90°C
- Prilikom postavljanja miješalice pripazite da postavite toplu/hladnu vodu ispravno. Ukoliko stojite ispred miješalice dovod za toplu vodu mora vam se nalaziti s lijeve strane, a za hladnu vodu s desne strane.

### SLO: Navodila za montažo:

- Telesa mešalnika ne razstavljajte. Mešalnik je preverjen in natančno sestavljen pred izhodom iz proizvodnje.
- Da bi se izognili uhajanju iz mešalnika, ne spuščajte vode iz njega pred namestitvijo.
- Po namestitvi se prepričajte, da je vsak spoj varno zatesnjen in, da ni uhajanja.
- Delovni pogoji:  
delovni pritisk 0.05-1.0 Mpa (za mrzlo in toplo vodo),  
razpon temperature vode: 4°C- 90°C
- Pri postavitvi mešalnika bodite pozorni, da nastavite toplo/mrzlo vodo pravilno. Če stojite pred mešalnikom, dovod za toplo vodo mora biti na levi strani, za mrzlo vodo pa na desni strani

### EN: Installation procedure:

- Please install the connection eccentric nut into the wall according to the installation procedures.

### DE: Installationsverfahren:

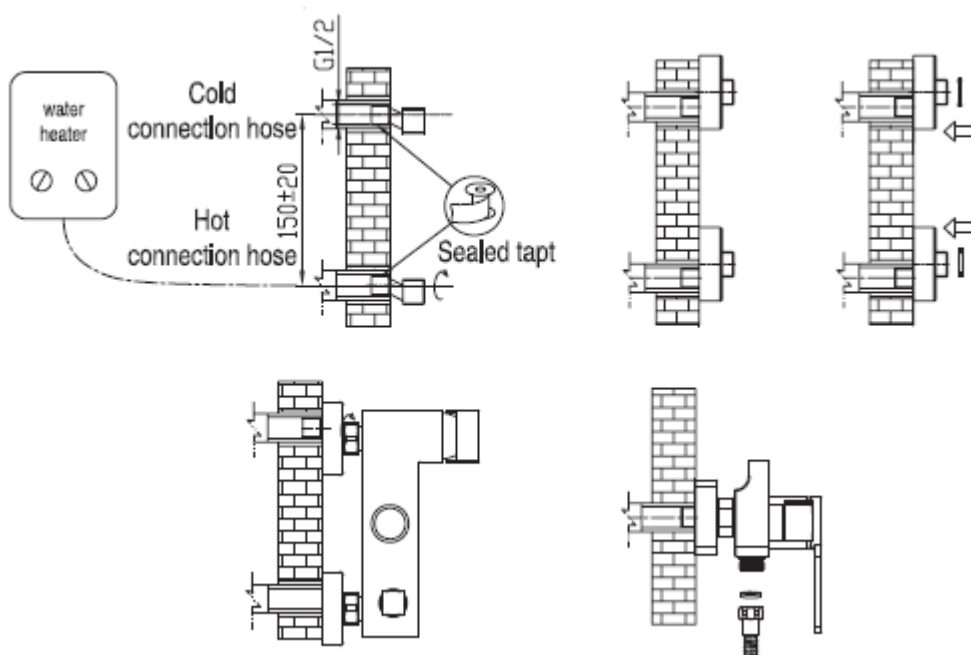
- Installieren Sie den Mischer gemäß der Skizze

### HR: Postupak instalacije:

- Ugradite miješalicu prema postupku ugradnje

### SLO: Postopek namestitve:

- Mešalnik vgradite po postopku vgradnje v steno



### EN: Cleaning & Maintenance

To keep the product clean & shining, follow the instructions as below:

- Flush with clean water and dry with soft cloth only
- If any dirt, clean with soft liquid or transparent glass detergent
- Do not use any scrubbing detergent, polisher, sane-cloth, paper tissue or scraper
- Do not use any acid detergent, indisovable grain-like detergent or soap
- Circumrotate the aerator off and clean it when necessary

### DE: Reinigung & Pflege

Damit Ihr Produkt immer sauber und glänzend ist, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen

- Waschen mit klarem Wasser und trocknen mit einem weichen Tuch
- Im Falle einer größeren Verunreinigung mit einem milden Reinigungsmittel oder Glasreiniger putzen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zum schrubben, Wachs ...
- Nicht Säure, flüssige Waschmittel oder Seifen mit Perlen verwenden
- Entfernen Sie den Luftsprudler und ggf. Reinigen

### HR: Čišćenje & održavanje

Kako bi Vaš proizvod bio čist i sjajan slijedite upute niže navedene

- Prati sa čistom vodom i suhom mekanom krpom
- U slučaju većih zaprljanja čistiti sa blagim deterdžentom i sredstvom za staklo
- Ne koristiti deterdžent za ribanje, sredstva za poliranje...
- Ne koristiti kiseline, tekuće deterdžente ili sapune sa zrcima.